KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1678/2004,

24. september 2004,

millega peatatakse teatavate Bulgaariast pärit töödeldud põllumajandussaaduste impordi Euroopa Ühenduse tariifikvoodid

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta määrust (EÜ) nr 3448/93, millega nähakse ette põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord, [1] eriti selle artikli 7 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 9. märtsi 1999. aasta otsust 1999/278/EÜ, mis käsitleb protokolli sõlmimist, millega kohandatakse Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Bulgaaria Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu kaubandusaspekte, et võtta arvesse Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemist Euroopa Liiduga ja põllumajandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemusi, sealhulgas kehtiva sooduskorra täiendusi, [2] eriti selle artiklit 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu ja komisjoni 19. detsembri 1994. aasta otsusega 94/908/ESTÜ, EÜ, Euratom (Euroopa lepingu sõlmimise kohta ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bulgaaria Vabariigi vahel) [3] heakskiidetud Euroopa ühenduste ja Bulgaaria vahelise Euroopa lepingu protokolliga 3 on kehtestatud selles loetletud töödeldud põllumajandussaadustega kauplemise kord.

(2) Protokolli 3 muudeti protokolliga, millega kohandatakse Euroopa ühenduste ja Bulgaaria vahelise Euroopa lepingu kaubandusaspekte, [4] heaks kiidetud otsusega 1999/278/EÜ ja muudetud EL–Bulgaaria assotsiatsiooninõukogu otsusega nr 2/2002. [5]

(3) Protokolli 3 I lisas ettenähtud aastakvoodid on vastu võetud komisjoni 8. augusti 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 1446/2002, millega peatatakse ja avatakse teatavate Bulgaariast pärit töödeldud põllumajandussaaduste Euroopa Ühendusse importimise suhtes kohaldatavad tariifikvoodid ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1477/2000. [6] Kõnealuse määruse artiklis 2 on sätestatud, et need tariifikvoodid avatakse igal aastal ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

(4) Hiljuti on peetud läbirääkimisi uue kauplemiskorra üle, mille eesmärk on edendada majanduse lähenemist, et valmistada ette Bulgaaria ühinemist Euroopa Liiduga. Kokku on lepitud soodustustes kaubanduse täieliku või järkjärgulise liberaliseerimise kujul teatavate töödeldud põllumajandussaaduste puhul ja tollimaksuvabade kvootide kujul muude töödeldud põllumajandussaaduste puhul.

(5) Ühenduse tehtud soodustused jõustusid ühepoolsete üleminekumeetmete kujul 1. oktoobril 2004 vastavalt nõukogu 24. septembri 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 1676/2004, millega võetakse vastu ühepoolsed üleminekumeetmed teatavate Bulgaariast pärit töödeldud põllumajandussaaduste impordi suhtes ja teatavate töödeldud põllumajandussaaduste Bulgaariasse eksportimise suhtes. [7]

(6) Seepärast on vaja peatada nende tariifikvootide kohaldamine, mis on avatud määrusega (EÜ) nr 1446/2002 aastaks 2004 Bulgaariast pärit toodete impordiks ühendusse.

(7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas I lisas loetlemata töödeldud põllumajandussaadustega kauplemise horisontaalküsimusi käsitleva korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrusega (EÜ) nr 1446/2002 avatud tariifikvootide kohaldamine Bulgaariast pärit kaupade suhtes peatatakse alates 1. oktoobrist 2004.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2004.

[1] EÜT L 318, 20.12.1993, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2580/2000 (EÜT L 298, 25.11.2000, lk 5).
[2] EÜT L 112, 29.4.1999, lk 1.
[3] EÜT L 358, 31.12.1994, lk 1.
[4] EÜT L 112, 29.4.1999, lk 3.
[5] EÜT L 18, 23.1.2003, lk 21.
[6] EÜT L 213, 9.8.2002, lk 3.
[7] Vt käesoleva ELT lk 1

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 24. september 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Olli REHN